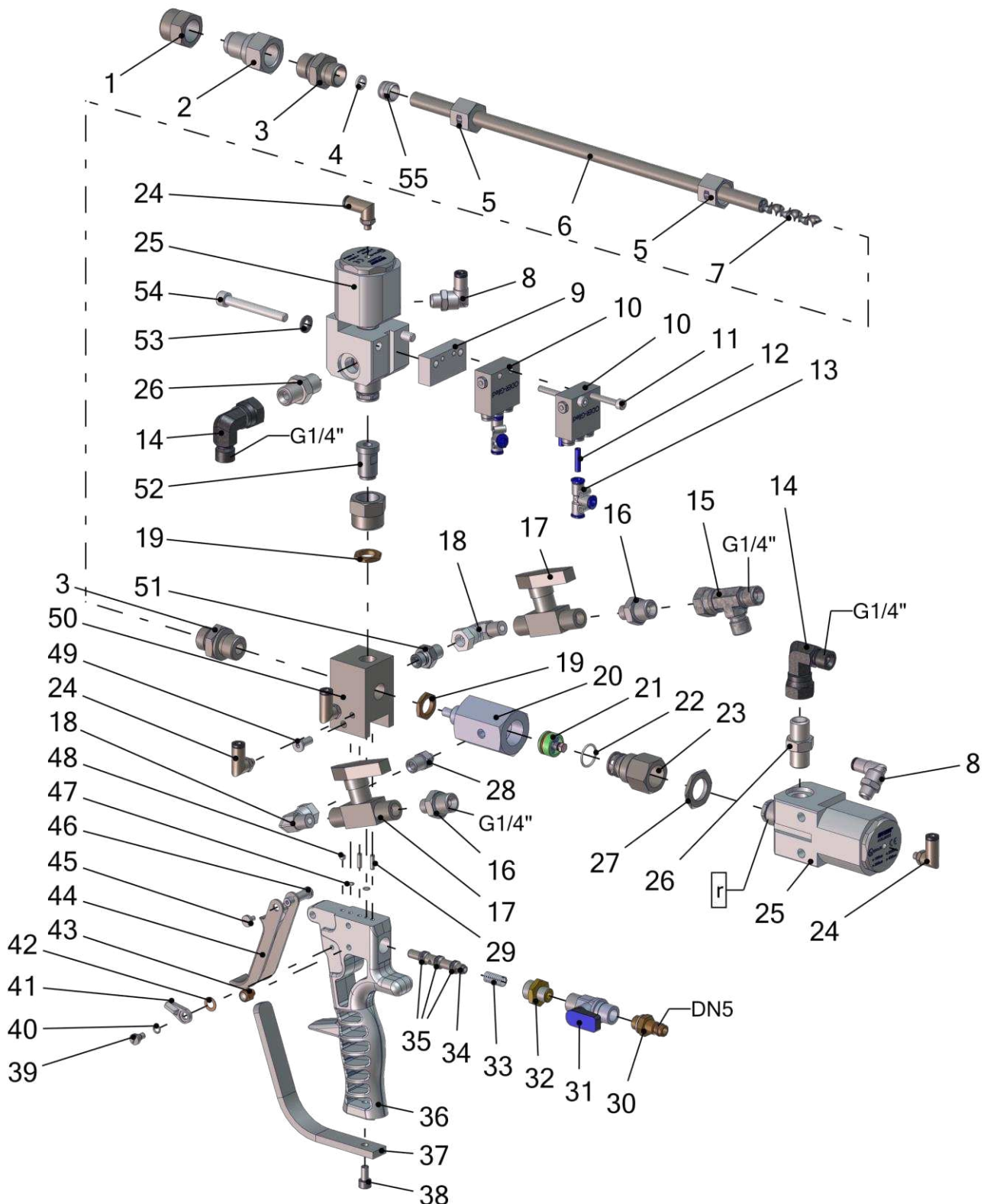




Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0213829	1		Überwurfmutter	swivel nut	écrou tournant
2	0666586	1		Muffennippel	cocket nipple	raccord de manchon
3	0640037	2		Einschraubverschraubung	screw fitting	connexion de vissage
4	0657233	1		Scheibe	washer	rondelle
5	0643566	2		Überwurfmutter	swivel nut	écrou tournant
6	0666587	1		Rohr	tube	tube
7	0648932	3	V	Mischelement	mixing element	element mélangeur
8	0666582	2		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
9	0666583	1		Halter	holder	porte-outil
10	0648589	2	V	Oder-Glied	or-element	élément ou
11	0634885	2		Schraube	screw	vis
12	0489689	2	V	Druckluftschlauch (2m)	compressed air hose (2m)	flexible d'air comprimé (2m)
13	0634731	2		T- Steckverbindung	T-piece	raccord en T
14	0646336	2		Winkel	elbow	coude
15	0669733	1		T-Stück	T-piece	raccord en T
16	0653554	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
17	0656720	2	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
18	0655739	2		Winkel	elbow	coude
19	0631610	2		Kontermutter	nut	écrou
20	0665303	1		Ventilgehäuse	valve housing	corps de vanne
21	0661910	1	V	Rückschlagventil	non-return valve	soupape de non-retour
22	0653484	1	V	O-Ring	o-ring	joint torique
23	0666585	1		Ventilgehäuse	valve housing	corps de vanne
24	0658382	4		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
25	0662553	2		Airless Pistole	Airless gun	pistolet Airless
26	0663579	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
27	0666584	1		Kontermutter	nut	écrou
28	0666588	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
29	0650924	2		Zylinderstift	cylinder pin	goupille cylindrique
30	0654500	1		Luftanschlußnippel	air connecting nipple	raccord de connexion d'air
31	0657611	1	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
32	0656800	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
33	0645767	1	V	Druckfeder	spring	ressort
34	0656975	1		Stößel	tappet	poussoir
35	0470392	3	V	O-Ring	o-ring	joint torique
36	0656908	1		Pistolengriff	gun handle	poignée pistolet
37	0657539	1		Bügel	handle	poignée
38	0460443	1		Schraube	screw	vis
39	0632831	1		Schraube	screw	vis
40	0632833	1	V	O-Ring	o-ring	joint torique
41	0632974	1		Hebelsicherungsriegel	lever lock bolt	verrou de fermeture à levier
42	0632832	1		Scheibe	spacer	disque
43	0657195	1		Schalldämpfer	muffler	silencieux
44	0657600	1		Abzughebel	trigger	gâchette
45	0653153	1		Flachkopfschraube	flat head screw	vis à tête plate
46	0653147	1		Hebelachse	lever axle	axe de levier
47	0656974	2	V	O-Ring	o-ring	joint torique
48	0650756	1		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
49	0657608	2		Schraube	screw	vis
50	0665304	1		Mischblock	mixing block	bloque mélangeur
51	0670692	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
52	0648653	1		Bundnippel	flange nipple	raccord
53	0460591	2		Scheibe	washer	rondelle
54	0622451	2		Schraube	screw	vis
55	0634629	1		Schneidring	cutting ring	raccord vissé à bague coupante

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / léger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[f]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[t]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[m]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for verssion R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[ms]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
[mt]	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d'assemblage (pour hautes températures)	0000057

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com